



العائلة : الصمادي

الاسم : عدنان

مكان وتاريخ الولادة : 1975/1/27 جرش – الاردن

الوضع العائلي : متزوج – ثلاثة اولاد

مكان الإقامة : الجبيهه- حي الكلية العلمية الاسلامية – عمان

البريد الالكتروني : [adsmadi9@gmail.com](mailto:adsmadi9@gmail.com)

[ad.smadi@ju.edu.jo](mailto:ad.smadi@ju.edu.jo)

تلفون العمل : الجامعة الاردنية : 36010-2090450-3-962

تلفون محمول : 00962772177021 / 00962790064093

### الشهادات العلمية

- رتبة الاستاذ المشارك / علم الترجمة فرنسي- عربي / الجامعة الاردنية 2012/12/1
- درجة الدكتوراه في علم الترجمة – جامعة كان في فرنسا – 2007
- درجة الماجستير في علم اللغويات – جامعة روان في فرنسا – 2003
- دبلوم عالي في اساليب تدريس اللغة الفرنسية كلغة اجنبية – جامعة كان في فرنسا – 2001
- درجة البكالوريوس في اللغة الفرنسية وادابها – جامعة اليرموك – الاردن 1996
- درجة الدلالة السياحية فئه ا – كلية عمون السياحية – الاردن 1997

### الخبرات المهنية

- عميد كلية اللغات – الجامعة الاردنية فرع عمان ابتداء من 2015/9/6 ولغاية تاريخه
- عميد كلية اللغات – الجامعة الاردنية فرع العقبة ابتداء من 2013/9/1 ولغاية 2015/9/3
- قائم باعمال عميد كلية السياحة والفندقة/ الجامعة الاردنية فرع العقبة ابتداء من 2014/6/1 ولغاية 2014/8/30
- مدير مركز الاستشارات والتدريب والتعليم المستمر الجامعة الاردنية فرع العقبة ابتداء من 2013/9/1 ولغاية 2014/8/30

- قائم باعمال عميد شؤون الطلبة / الجامعة الاردنية فرع العقبة ابتداء من 2013/9/1 ولغاية 2014/8/30

- استاذ -مشارك - قسم اللغة الفرنسية وادابها - الجامعة الاردنية / العقبة 2014/2013
- رئيس قسم اللغة الفرنسية وادابها - الجامعة الاردنية - كلية اللغات الاجنبية - صيف 2013
- مساعد العميد لشؤون الطلبة - كلية اللغات الاجنبية - الجامعة الاردنية 2009 ولغاية 2011/2/6 ( سنتين ونصف)
- ممثل كلية اللغات الاجنبية في مجلس رئاسة الجامعة الاردنية 2010-2011
- قائم باعمال نائب العميد - كلية اللغات الاجنبية - الجامعة الاردنية صيف 2010
- قائم باعمال نائب العميد - كلية اللغات الاجنبية - الجامعة الاردنية صيف 2009
- قائم باعمال مساعد العميد للجودة والتطوير - كلية اللغات الاجنبية - الجامعة الاردنية صيف 2009
- مدرس لغة عربي لغير الناطقين بها / مركز اللغات -الجامعة الاردنية 2010/2009
- ممثل قسم اللغة الفرنسية وادابها في مجلس كلية اللغات الاجنبية 2008-2009
- مدرس لغة عربية - مركز صوت المرأة - مدينو كان الفرنسية 2004-2005
- مترجم في السفارة اليمنية -باريس 2002-2003
- مدرس لغة فرنسية - مركز رومانتك -اريد 2000-2001
- دليل سياحي عام 1997-2000

### عضوية لجان

- عضو في الجمعية الدولية للمترجمين واللغويين العرب 2014
- عضو في الجمعية الفرانكفونية لخرجي الجامعات الفرنسية /عمان 2014
- عضو لجنة البحث العلمي - كلية اللغات الاجنبية لعدة سنوات 2009-2010-2011
- عضو لجنة الاشراف على انتخابات اتحاد مجلس الطلبة في كلية اللغات الاجنبية 2012
- مقرر لجنة مكافحة التدخين -الجامعة الاردنية 2011\2012
- عضو لجنة معادلة الشهادات - وزارة التعليم العالي 2010
- مقرر لجة اليوم العلمي لكلية اللغات الاجنبية 2009- 2010
- مقرر لجنة الاشراف على احتفالات قسم اللغة الفرنسية بالايام الفرانكفونية 2008-2009
- مقرر لجنة الاشراف على امتحان الادلاء السياحيين في قسم اللغة الفرنسية -2009- 1010
- عضو لجنة معادلة المواد قسم اللغة الفرنسية -2009
- عضو لجنة المكتبة في مجلس كلية اللغات الاجنبية 2009
- مقرر لجة البحث العلمي المكتبة في مجلس كلية اللغات الاجنبية 2009-2010
- عضو لجنة الخطة الدراسية قسم اللغة الفرنسية - 2008
- مقرر اللجنة العليا للاشراف على انتخابات مجلس اتحاد الطلبة في كلية اللغات الاجنبية 2009

- مقرر اللجنة العليا للإشراف على انتخابات مجلس اتحاد الطلبة في كلية اللغات الأجنبية 2010
- مقرر اللجنة العليا للإشراف على انتخابات مجلس اتحاد الطلبة في كلية اللغات الأجنبية 2011
- عضو لجنة تنشيط السياحة في الأردن – وزارة السياحة والآثار 2007-2008

### الدورات العلمية والمهنية

- دورة محادثة متقدمة في اللغة الانجليزية – مركز سايت اند ساوند – عمان
- دورة كمبيوتر شاملة- معهد كاليفورنيا – عمان – الاردن
- دورة في الحجز والمبيعات على الكمبيوتر- مهد العالم العربي
- دورة جاليلو – معهد العالم العربي

### النشاطات العلمية

- ورقة بحثية حول "ترجمة الضوء والالوان في رواية الغريب للكاتب الفرنسي البيرت كامو" في المؤتمر الدولي حول تلقي اعمال الكاتب الفرنسي – الجامعة الاردنية / 29/28/ 2013
- ورقة بحثية حول نظريات الترجمة – اليوم العلمي لكليه اللغات الاجنبية- 2009
- ورقة بحثية حول الاخطاء الشائعة في البحث العلمي – مركز تنمية القوى البشرية – 2009
- المشاركة في ورشة عمل حول تدريس اللغة الفرنسية لاغراض خاصة – جامعة حلب 2008
- المشاركة في ورشة عمل حول تاهيل الادلاء الساحيين – كلية عمون الساحية 2007

### الابحاث العلمية المنشورة او المقبولة للنشر

1. **Smadi Adnan**, « L'approche de la sexualité féminine dans quelques contes des *Mille et une Nuits* et quelques fabliaux ». Accepté pour la publication dans le prochain numéro dans la Revue *Dirasat* de l'université de Jordanie, Amman.
2. **Smadi Adnan, Odeh Akram**, « Terminologie des droits de l'enfant : source, formation et traduction », In *Synergie Espagne*, N5, 2012, pp. 95-110
3. **Smadi Adnan, Kakish Shreen, Matalkah Mohammad**, « Les parémies françaises et leurs équivalences en arabe : source, formation et traduction », In *Synergies Algérie*, N17, 2012 pp. 145-157
4. **Rabadi Najeb, Smadi Adnan**, « La polysémie du champ sémantique du cœur dans le discours islamo –chrétien », In *Alkemie*, 2012, pp. 214-223

5. **Matakah Mohammad, Smadi Adnan**, « Approche fonctionnelle des forclusifs " ? aHad, ?abad, qaTTu, et shay? " en Arabe Moderne Standard », In *Dirasat*, 2011, pp.817-825
6. **Rabadi Najeb, Smadi Adnan**, « Analyse contrastive d'expressions figées arabes-françaises : un exemple : le paradigme du corps », In *Sociales Sciences*, Jordanie, 2011, pp. 229-236
7. **Smadi Adnan**, « Une discipline de recherche à part entier » In *Didactologie Langues-Cultures*, Synergie France, 2003, pp. 214-218.
8. **Kakish Shreen, Smadi Adnan, Alnasser Narjess**, l'étranger d'Albert Camus, une réception critique. (En cours)
9. **Akram Odeh, Adnan Smadi, . Hussein Duweiri**, Le film Paradise Now : le paradis ou l'enfer des attaques suicides, Mitteilungen Klosterneuburg WEINER STRASSE 74, KLOSTERNEUBURG , AUSTRIA, 2014
10. **Adnan Smadi, Mohammad Mattarneh**, La construction de l'identité féminine à travers quelques proverbes arabes, Jokull Journalm Joklarannsoknafelag Islands, 2014

#### مجالات التدريس

- اللغة الفرنسية في مجال التجارة
- الترجمة فرنسي-عربي
- الترجمة عربي-فرنسي
- الاردن عبر التاريخ
- التعبير الكتابي مستوى 2+1
- مهارات شفوية 2+1
- الفرنسية للتخصص 2+1

#### اللغات

- اللغة الام : العربية
- اللغة الفرنسية : لغة التخصص المهني
- اللغة الانجليزية : جيد جدا
- اللغة الاسبانية : مبادئ